

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету іноземної філології

_____ Г.Ф. Морошкіна
(підпис) (ініціали та прізвище)
« _____ » _____ 2022

ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА)

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

підготовки бакалавра
очної (денної) та заочної (дистанційної) форм здобуття освіти
спеціальності 035 Філологія

освітньо-професійна програма:
Українська мова та література

Укладач : Ніколаєва Н.М., кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри іноземних мов професійного спрямування

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри іноземних мов
професійного спрямування
Протокол №1 від “29” 08 2022 р.
Завідувач кафедри _____

_____ С.В. Іваненко
(підпис) (ініціали, прізвище)

Ухвалено науково-методичною радою
факультету іноземної філології
Протокол № 1 від “15” 09 2022р.
Голова науково-методичної ради
факультету іноземної філології

_____ О.А. Каніболоцька
(підпис) (ініціали, прізвище)

Погоджено
з навчально-методичним відділом

_____ (підпис) _____ (ініціали, прізвище)

2022 рік

1. Опис навчальної дисципліни

1	2	3	
Галузь знань, спеціальність, освітня програма рівень вищої освіти	Нормативні показники для планування і розподілу дисципліни на змістові модулі	Характеристика навчальної дисципліни	
		очна (денна) форма здобуття освіти	заочна (дистанційна) форма здобуття освіти
Галузь знань 03Гуманітарні науки	Загальна кількість кредитів – 5	Вибіркова	
	Кількість кредитів на 5-й семестр - 3	Цикл професійної підготовки спеціальності	
Спеціальність 035 Філологія	Загальна кількість годин – 150	Семестр:	
		5 -й	5 -й
Освітньо-професійна програма Українська мова та література	Кількість годин на 5-й семестр – 90	Лекції	
	Змістових модулів – 4	0 год.	0 год.
		Практичні	
Рівень вищої освіти: бакалаврський	Кількість поточних контрольних заходів – 27	28 год.	0 год.
		Самостійна робота	
		62 год.	0 год.
		Вид підсумкового семестрового контролю: залік	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова професійно-комунікативної спрямованості (німецька)» полягає у наданні студентам систематизованих знань з курсу англійської мови (в усній і письмовій формах) та формування комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної компетенцій студентів, які допоможуть їм стати ефективними користувачами мови в різноманітних ситуаціях соціального та навчально-академічного спілкування (говоріння, читання, аудіювання та письмо). Мета досягається шляхом комплексного, всебічного опанування усіх видів мовленнєвої діяльності: аудіювання, мовлення, читання і письма; мета включає в собі три складові частини: оволодіння всіма видами мовленнєвої діяльності, розширення загального культурного світогляду студентів і виховання студентів у дусі високих якостей людської моралі.

Основними **завданнями** вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова (німецька) професійно-комунікативної спрямованості» є практичне оволодіння іноземною мовою на рівні **B2** згідно з дескрипторами, запропонованими Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти (2001р.) у поєднанні з загальноосвітніми та виховними завданнями:

- розуміння основного змісту чіткого нормативного мовлення на теми запропоновані програмою (у тому числі спеціалізовані за фахом);
- сприймати іноземну мову на слух;
- читати й писати іноземною мовою;
- зв'язно висловлювати свої думки іноземною мовою, наводячи аргументи «за» і «проти»;

- перекладати письмово та усно з іноземної мови на українську та з української на іноземну як художні, так і спеціальні фахові тексти;
- осмислити систему мови й правила функціонування мовних одиниць в комунікації, а також з формуванням умінь аналізувати, узагальнювати й систематизувати факти мови й мовлення.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен набути таких результатів навчання (знання, уміння тощо) та компетентностей:

<i>Заплановані робочою програмою результати навчання та компетентності</i>	<i>Методи і контрольні заходи</i>
1	2
<p>Програмні компетентності:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ЗК 4 – Здатність спілкуватися іноземною мовою. – ЗК 7 – Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями. – ЗК 8 – Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел. 	<p>Методи:</p> <ul style="list-style-type: none"> Наочні методи (схеми, моделі). Словесні методи (презентації, пояснення, робота з підручником). Практичні методи (творчі завдання, розробка проєктів). Логічні методи (індуктивні, дедуктивні, створення проблемної ситуації). Проблемно-пошукові методи (репродуктивні). Метод формування пізнавального інтересу (навчальна дискусія, створення цікавих ситуацій).
<p><i>Програмні результати навчання</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – ПР 15 – Спілкуватись в усній та письмовій формі іноземною мовою у професійній діяльності. – ПР 17 – Визначати та планувати можливості особистого професійного розвитку. – ПР 19 – Виявляти навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань. 	<p>Методи контролю і самоконтролю (усний, письмовий, , практичний).</p> <p>Контрольні заходи:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Теоретичне та практичне тестування за змістовим модулем; – захист розмовних проєктів; – індивідуальне завдання (ІЗ); екзамен.

Міждисциплінарні зв'язки.

Дисципліна є продовженням курсу «Іноземна мова (німецька)». Зміст курсу пов'язаний з дисциплінами загально-гуманітарного циклу (Українська мова, Історія України, Філософія та ін.).

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Конфлікти в академічному та професійному контекстах.

Конфлікти в академічному середовищі та на робочому місці: джерела конфліктів та поради щодо стратегій успішного вирішення конфліктів. Граматика: типи модальних дієслів. Аудіювання. Письмо.

Змістовий модуль 2. Медіаграмотність, інформаційна безпека та інформаційні маніпуляції. Медіаграмотність, критичне мислення та стратегії розпізнавання дезінформації у масмедіа. Вплив засобів масової інформації на суспільну свідомість та види маніпуляцій у ЗМІ. Граматика: непряма мова. Аудіювання.

4. Структура навчальної дисципліни

Змістовий модуль	Усього годин	Аудиторні (контактні) години						Самостійна робота, год		Система накопичення балів		
		Усього годин		Лекційні заняття, год		Практичні заняття, год				Теор. зав-ня, к-ть балів	Практ. зав-ня, к-ть балів	Усього балів
		о/д.ф.	з/дист.ф.	о/д.ф.	з/дист.ф.	о/д.ф.	з/дист.ф.					
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12
		о/д.ф.	з/дист.ф.									
1	15	14	3	0	0	14	3	1	12	2	28	30
2	12	14	3	0	0	14	3	1	12	2	28	30
Усього за змістові модулі	30	28	6	0	0	28	6	2	24	4	56	60
Підсумковий семестровий контроль Залік	30							30	30	20	20	40
Загалом		60								100		

5. Теми практичних занять

№ змістового модуля	Назва теми	Кількість годин	
		о/д.ф.	з/дист.ф.
1	2		
1	Конфлікти в академічному середовищі та на робочому місці: джерела конфліктів та поради щодо стратегій успішного вирішення конфліктів. Граматика: типи модальних дієслів. Аудіювання. Письмо.	14	3
2	Медіаграмотність, критичне мислення та стратегії розпізнавання дезінформації у масмедіа. Вплив засобів масової інформації на суспільну свідомість та види маніпуляцій у ЗМІ. Граматика: непряма мова. Аудіювання.	14	3
Разом		28	6

6. Види і зміст поточних контрольних заходів

№ змістового модуля	Вид поточного контрольного заходу	Зміст поточного контрольного заходу	Критерії оцінювання	Усього балів
1	2	3	4	5

1	Диктант за тематичним глосарієм та граматичний тест	Словниковий диктант за темою «Конфлікти в академічному та професійному контекстах». Тест на розуміння використання граматичного явища «типи модальних дієслів»	Тестові питання оцінюються: правильно/ неправильно. Кількість питань – 10. Правильна відповідь оцінюється у 0,2 бали. Тест складається з 10 речень, в які потрібно вставити правильну форму дієслова, в залежності від правил граматики.	2
	Письмова робота (міні-есе)	Написання та презентація есе за темою заняття «поради щодо «Стратегії успішного вирішення конфліктів: поради щодо налагодження стосунків із іншими учасниками освітнього процесу».	Міні-есе оцінюється за наступними критеріями: 1) використання активної лексики за темою заняття; 2) обсяг есе; 3) доцільність до заданої теми.	3
	Переказ тексту	Переказ тексту «Стратегії вирішення конфліктів в Інтернеті» із додаванням власної думки.	Переказ тексту оцінюється за наступними критеріями: 1) використання активної лексики за темою заняття; 2) обсяг переказу; 3) вміння розповідати.	4
	Робота на парі (на кожній парі)	Активна робота протягом заняття.	Оцінюється участь студента в занятті, його готовність відповідати на поставлені запитання протягом заняття, виконання домашнього завдання.	6
	Підсумковий тест	Тест «Конфлікти в академічному та професійному контекстах»	Кожне завдання підсумкового тесту за змістовим модулем оцінюється від 0.5 до 1 балів з урахуванням складності завдання та правильності відповіді.	15
Усього за ЗМ 1 контр. заходів	5			30
2	Диктант за тематичним глосарієм	Словниковий диктант за темою «Види злочинів та правопорушень. Маніпуляції фактами у ЗМІ».	Тестові питання оцінюються: правильно/ неправильно. Кількість питань – 10. Правильна відповідь оцінюється у 0,2 бали.	2
	Письмова робота (міні-есе)	Написання та презентація есе за темою заняття «Влив засобів масової інформації на	Міні-есе оцінюється за наступними критеріями:	3

		суспільну думку в контексті майбутньої професії (вітчизняний та закордонний досвід)».	1) використання активної лексики за темою заняття; 2) обсяг есе; 3) доцільність до заданої теми.	
	Переказ тексту	Переказ тексту «Способи виявлення випадків інформаційних маніпуляцій» із додаванням власної думки.	Переказ тексту оцінюється за наступними критеріями: 1) використання активної лексики за темою заняття; 2) обсяг переказу; 3) вміння розповідати.	4
	Робота на парі (на кожній парі)	Активна робота протягом заняття.	Оцінюється участь студента в занятті, його готовність відповідати на поставлені запитання протягом заняття, виконання домашнього завдання.	6
	Підсумковий тест	Тест «Медіаграмотність, інформаційна безпека та інформаційні маніпуляції».	Кожне завдання підсумкового тесту за змістовим модулем оцінюється від 0.5 до 1 балів з урахуванням складності завдання та правильності відповіді.	15
Усього за ЗМ 2 контр. заходів	5			30
Усього за змістові модулі контр. заходів	30			60

7. Підсумковий семестровий контроль

Форма	Види підсумкових контрольних заходів	Зміст підсумкового контрольного заходу	Критерії оцінювання	Усього балів
1	2	3	4	5
Підсумковий контроль	Залік	Завдання заліку складається з двох завдань. Усі завдання відповідають темам, які було опрацьовано протягом занять. У разі дистанційної форми навчання екзамен проходить у тестовій формі через платформу Zoom.	Студенти мають висвітлити одну із запропонованих усних тем (список тем викладено на сторінці курсу в системі Moodle (max 10 балів)); студентам пропонується список слів (лексичний матеріал, вивчений протягом семестру), які потрібно вивчити та розповісти на	20

			заліку (max 10 балів). Список слів знаходиться на сторінці курсу в системі Moodle. У разі дистанційної форми навчання екзамен проходить у тестовій формі через платформу Zoom. Всього за підсумковий тест можна отримати до 20 балів.	
	Практичне індивідуальне завдання (ІЗ)	Індивідуальне завдання – виконання практичних завдань (письмово) із подальшим захистом; підготовка і презентація проекту: Інновації у майбутній професії (зарубіжний досвід). (письмова частин та усний захист).	Завдання складається з двох частин: 1) протягом семестру студенти готують есе за темою «Інновації у майбутній професії» (письмове завдання потрібно здати на передостанньому занятті в семестрі (max 10 балів) – посилання на завдання у СЕЗН ЗНУ; 2) На останньому занятті студенти подають розгорнуте висловлювання, в якому описують Інновації у майбутній професії (max 10 балів). Презентація і обговорення відбуватиметься на останньому занятті. Презентації мають бути підготовлені в Power Point або Prezi форматах, від 4 до 10 слайдів. Критерії оцінювання фінального проекту: 1) завдання виконано у повному обсязі, без стилістичних, орфографічних і граматичних помилок, використана професійна лексика, словниковий запас різноманітний і релевантний, презентація відповідає змісту проекту, логічно ілюструє його – 20-15 балів; 2) завдання виконано частково, з лексичними, орфографічними і граматичними помилками, презентація не відображає зміст проекту в повному обсязі, частково ілюструє його – 14-8 балів; 3) завдання виконано з великою кількістю	20

			помилки, словниковий запас, одноманітний, презентація або не відповідає змісту проекту, або взагалі відсутня – 0-7 балів.	
Усього за підсумковий семестровий контроль	2			40

8. Рекомендована література

Основна:

1. Обуховская О.А., Федорович Н.Н. Немецкий для экономистов. - Брест, 2019. – 164с.
2. Бориско Н.Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). Т.2. – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2016. – 512 с.
3. Кравченко А.П. Грамматика современного немецкого языка. – Донецк, 2014.
4. Бориско Н.Ф. Ukraine, Wir lesen, sprechen und diskutieren. – Київ: Логос, 2014.
5. Олійник В.О., Гавриш М.М. Німецька ділова мова.– Київ: Практикум, 2013.

Додаткова:

1. Панасюк Х. Германия: Страна и люди – Мн.: Вышш. шк., 2021.
2. Themen neu 1, 2, 3 Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. München Hueber Verlag, 2019.
3. Бирненгоф Г.М. Курс грамматики немецкого языка с грамматико-фонетическими упражнениями. – М., 2020.
4. Нитхамер Р., Пышная Л., Ревун Ю.Д. Учебное пособие для студентов и аспирантов. Введение в немецкий язык экономики и бизнеса. – Запорожье, 2020.
5. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка, 2003.
6. Попов А.А., Дианова Н.Д. Страноведение. – Москва: Оникс, 2017.
7. Вікторовський В.Т. Енциклопедія німецьких тем. – Харків, 2019.
8. Кравченко А.П. Грамматика современного немецкого языка (для студентов, учителей). – Донецк, 2014.
9. Колбина Т.В., Куликова Л.И., Саенко А.Н. Немецкий язык: сборник заданий и текстов. Краткий грамматический справочник. Немецко-русский словарь. – Харьков: И.Д. Инжэк, 2015.
10. Пирогов Н.А., Васильченко С.Г.. Немецкая грамматика в упражнениях. Учебное пособие для студентов.- К.: Лист-Нью, 2013.

Інформаційні джерела:

1. Ресурс moodle. URL: <http://www.znu.edu.ua>(дата звернення 30. 07. 2022)
2. Deutsches Wörterbuch. URL: http://www.vischool.rxt.ru/deutsch/deut_t.htm (дата звернення 30. 07. 2022)
3. Lexikon der Redensarten. URL:http://www.vischool.rxt.ru/deutsch/deut_t.htm (дата звернення 30. 07. 2022)
4. Phraseologie der deutschen Gegenwartssprache. URL: http://www.vischool.rxt.ru/deutsch/deut_t.htm (дата звернення 30. 07. 2022)
5. Онлайн-підручник з німецької мови. URL: <http://www.ibot.cas.cz/preslia/index.html> (дата звернення 30. 07. 2022)